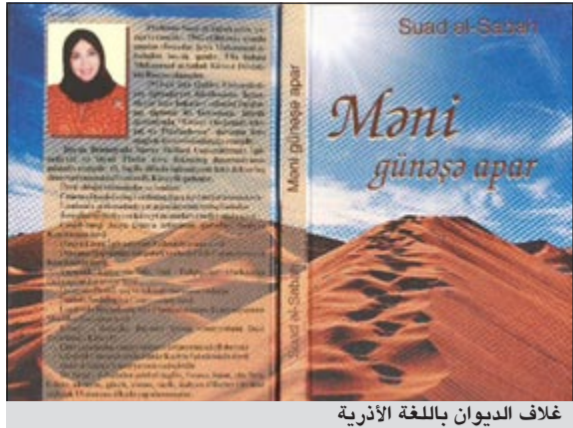


## سعاد الصباح.. أول شاعرة كويتية باللغة الأذرية



غلاف الديوان باللغة الأذرية

عن دار «أذار نشر للطباعة والنشر والتوزيع» صدر قبل أيام ديوان الشاعرة د.سعاد الصباح «خذني إلى حدود الشمس» مترجماً إلى اللغة الأذربيجانية.. ليكون بذلك أول كتاب لمثقف كويتي يترجم إلى لغة جمهورية أذربيجان.

وكانت الطبعة الأولى من الديوان صدرت عن دار سعاد الصباح عام 1997 ولقي حفاوة كبيرة من النقاد والمهتمين وتميز بلغة عاطفية شديدة وتناسق لفظي مميز.. وترابط في الأحاسيس بين قصائد المجموعة.

وقد تولى ترجمة الديوان الشاعر الأذري «باسي علي بابايي».. وجاء في 135 صفحة من القطع الصغير. وقال المحقق الثقافي في سفارة جمهورية أذربيجان في الكويت بابل أحمدوف إن حفل تقديم الكتاب في العاصمة «باجو» سيكون بتاريخ 28 نوفمبر الجاري ضمن الأيام الثقافية التي تقام في العاصمة الأذرية خلال الفترة من 26 إلى 30 نوفمبر الجاري، مشيراً إلى أن السفير الأذري في الكويت قد وجه دعوة إلى الأديبة الكويتية لحضور هذه الفعالية وتمنى أن تمكنها ظروفها الصحية من الحضور، وذلك سيكون حدثاً مهماً.

وأضاف المحقق الثقافي أن ديوان د.سعاد الصباح هو أول كتاب لمثقف كويتي تم ترجمته إلى اللغة الأذرية، أملاً أن يكون هذا الكتاب انطلاقة لتبادل ثقافي كبير بين البلدين ليكون القارئ الأذري مطلعاً على المنتج الثقافي الكويتي، وأن يكون للثقافة الأذرية والمثقف الأذري حضور مماثل في الكويت.

## الجامعة: تأجيل الاختبارات في يوم عاشوراء

أعلن المتحدث الرسمي باسم جامعة الكويت فيصل مقصد ان الإدارة الجامعية قررت تأجيل عقد الاختبارات القصيرة أو الفصلية في يوم عاشوراء، وتحديد مواعيد أخرى لعقدتها، وذلك ضماناً لحسن سير العمل، وحرصاً على مصلحة أبنائنا الطلبة.

## محمد ميرغني قائم بأعمال مدير الجامعة المفتوحة

أصدر صاحب السمو الملكي الأمير طلال بن عبدالعزيز رئيس مجلس أمناء الجامعة العربية المفتوحة قراراً بتكليف د.محمد علي ميرغني بمهام عمل مدير الجامعة خلفاً للدكتور موسى محسن.

وذلك استناداً للمخطط الأساسي للجامعة والوائح المعمول بها وبناء على ما تقتضيه مصلحة العمل.

يذكر أن د.محمد علي ميرغني يشغل بالإضافة إلى مهام عمله الجديد منصب نائب مدير الجامعة العربية المفتوحة للشؤون الإدارية والمالية، وهو حاصل على شهادة الدكتوراه في إدارة الأعمال تخصص محاسبة من جامعة انديانا بالولايات المتحدة الأميركية، وسبق أن تقلد العديد من المناصب القيادية الرفيعة، ويعد أحد الكفاءات والخبرات العربية المميزة في المجال الإداري والمالي.

## «البترو» راع لمؤتمر اتحاد طلبتنا في أميركا

أعلن رئيس لجنة تنظيم مؤتمر الاتحاد الوطني لطلبة الكويت - فرع الولايات المتحدة الأمريكية (nuks.org) فواز العبد عن مشاركة مؤسسة البترول الكويتية كراع لابتدائي في أنشطة مؤتمر الاتحاد السنوي التاسع والعشرين، برعاية سمو رئيس مجلس الوزراء الشيخ جابر المبارك، والذي سيقام في مدينة واشنطن دي سي الأميركية في الفترة بين 22 و 25 نوفمبر بمشاركة من المتوقع أن تكون الأكبر على الإطلاق لمؤتمرات الاتحاد من قبل الطلبة والطالبات الكويتيين من مختلف المدن والولايات الأميركية بالإضافة إلى مشاركات شركات القطاع الخاص الرابضة وضيوف المؤتمر المميزين من مختلف القطاعات، وأنتى العبد على رعاية المؤسسة لأنشطة المؤتمر.

حيث اعتبر ان مثل هذه الرعاية ليست بالفريدة على مؤسسة البترول الكويتية التي أضحت من أهم الشركاء للاتحاد في دعم المؤتمر السنوي، حيث استمرار مثل هذه الرعاية المميزة دليل على تفاني المؤسسة في خدمة قطاعات المجتمع المدني المختلفة وعلى رأسها طلبة وطالبات الكويت الدارسون في أميركا، حيث ان الرعاية المستمرة هي من أهم أسباب تميز أنشطة اتحاد طلبة أميركا، وأوضح العبد ان مشاركة المؤسسة كانت ولا تزال فعالة طوال الأعوام الماضية من خلال الدعم والمشاركة الفعالة في المؤتمر من خلال رعاية الأنشطة المختلفة للمؤتمر مثل رعاية معرض فرص العمل الوظيفية والذي تشارك فيه شركات القطاع الخاص المختلفة للالتقاء وجهاً بوجه مع الطلبة الدارسين في أميركا للحديث حول مستقبلهم الوظيفي فور عودتهم إلى البلاد.

فواز العبد

## سموه التقى المشاركين في ملتقى الصحافيات الخليجيات ووزير خارجية أرمينيا وعمدة روتردام رئيس الوزراء: دعم الإعلام الخليجي لمواصلة نهجه المتوازن في نقل الحقائق



سمو رئيس الوزراء الشيخ جابر المبارك خلال لقائه المشاركين في ملتقى الصحافيات في مجلس التعاون بحضور الشيخ محمد العبدالله

السيف امس وزير خارجية أرمينيا ادوارد نالبايديان، وحضر المقابلة مدير إدارة أوروبا بوزارة الخارجية السفير وليد الخبيزي، كما استقبل سمو رئيس مجلس الوزراء الشيخ جابر المبارك صباح امس في قصر السيف عمدة روتردام في مملكة هولندا احمد أبوطالب. حضر المقابلة محافظ الأحمدية الشيخ د.إبراهيم الدعيج.

تمسك الإعلام الخليجي بالمسؤولية والمهنية في تغطية الأحداث والتطورات التي يشهدها العالم، موضحاً ان الإعلام هو عين السلطة والمواطن على حد سواء. كما استقبل سمو رئيس مجلس الوزراء الشيخ جابر المبارك وبحضور نائب رئيس مجلس الوزراء ووزير الخارجية الشيخ صباح الخالد في قصر

تجربة المرأة الخليجية في ممارسة العمل الصحافي والدور الذي تقوم به لخدمة وطنها. وشدد سموه على أهمية دعم الإعلام الخليجي لمواصلة نهجه المتوازن في نقل الحقائق والأحداث بمصداقية وموضوعية، كما هي على الواقع، مشيراً الى ان إيجابيات الإعلام أكثر من سلبياته مع الممارسة والتطبيق. وأكد سموه على ضرورة

المساعد لاتحاد الصحافة الخليجية عدنان الراشد وعضو مجلس إدارة جمعية الصحافيين جاسم كمال والوفود الإعلامية المشاركة في ملتقى الصحافيات في مجلس التعاون لدول الخليج العربية والذي يعقد أعماله في الكويت حالياً. وأعرب سموه خلال اللقاء عن ثقته بالإعلام الخليجي والقائمين عليه كل في موقعه، مشيداً بنجاح

استقبال سمو رئيس مجلس الوزراء الشيخ جابر المبارك في قصر السيف امس وبحضور وزير الإعلام ووزير الدولة لشؤون مجلس الوزراء الشيخ محمد العبدالله رئيس اتحاد الصحافة الخليجية تركي بن عبدالله السديري وأمين عام اتحاد الصحافة الخليجية ناصر العثمان ورئيس جمعية الصحافيين الكويتية احمد بيهباني والأمين

## أمين عام اتحاد الصحافة الخليجية يتعهد بأن الملتقى لن يكون الأخير المشاركات في ملتقى الصحافيات الخليجيات لتنظيم دورات لزيادة كفاءتهن



عضوات الوفد الكويتي (فريال حماد)

العربية المتحدة بعد شكرها الجهات المنظمة على حسن التنظيم ان أبرز التوصيات من جهتها تكمن في ايجاد قاعدة معلومات بين الحاضرات في الملتقى للتواصل في الأعمال الصحافية سواء الخاصة بها أو بزملائها في بلدنا بهدف زيادة التواصل وتوسيع المعارف بالإضافة الى تفعيل الاقتراح بالقيام بالرحلات الصحافية للصحافيات الخليجيات لتغطية حدث معين أو تغطية مشتركة في أي مكان.

وأقترح الوفد البحريني إقامة دورات تدريبية ذات مستويات متقدمة للعمل الصحافي تخصص بالاستقصاء وغير ذلك ولا تقتصر على كيفية كتابة الخبر وغيرها بالإضافة الى تنظيم فريق عمل للتواصل بين الصحافيات. أما الوفد السعودي فتتمنى ان يتبنى الاتحاد إنشاء فريق عمل سنائي وجولات يتم تنظيمها سنوياً وكذلك دعم الصحافية الميدانية بتكريم سنوي بناء على أفضل موضوع أو عمل صحافي، بالإضافة الى ملتقى سنوي ودورات تدريبية ومنح دراسية مجانية لمزيد من المعرفة في مجال العمل الصحافي. واقترح وفد سلطنة عمان انشاء

رابطه صحافيات دول المجلس وتنظيم لقاءات سنوية لتبادل التجارب الاطلاع على المستجدات في عمل المرأة الخليجية في مجال الصحافة ودعم التوصيات التي سيجري بها الملتقى على مستوى رؤساء التحرير والجمعيات الصحافية في كل دولة بهدف تفعيلها.

أما الوفد القطري فقد أكد ضرورة تحديد مدة تدريبية للصحافي المبتدئ والاستمرار في عقد الملتقيات لمزيد من التواصل والاستفادة من التجارب. وقد اقترح الوفد الكويتي سلسلة من المقترحات كان أبرزها إعطاء هذه المهنة مكانتها بالنسبة للمرأة عبر إعلانات متلفزة نوعية تعطي صورة للمرأة وهي تغطي الأحداث صحافياً ما يترك أثراً لدى الخريجات ويحثهن على دخول هذا المجال بالإضافة الى تمكين المرأة من مراكز اتخاذ القرار في المؤسسات الصحافية والوظائف الإشرافية وتخصيص مراكز اعلامية في كل مؤسسة لتسهيل عمل الصحافيات وغيرها من المقترحات التي من شأنها تسهيل عمل الصحافيات الخليجيات.

دارين العلي

ونائب رئيس تحرير «الأنباء» وعضو اتحاد الصحافة الخليجية الزميل عدنان الراشد شكر فيه الحاضرات مثنياً على الصراحة في الطرح التي تميزن بها وقد فاقت المتوقع حيث من القليل ان نسمع بالقضايا والمشاكل التي تمس المرأة الخليجية في مهنة الصحافة. ولفت الى ان الملتقى ساهم في التواصل والتعارف بين الصحافيات الخليجيات، متمنياً ان يشجع ذلك دوراً خليجية أخرى على المبادرة لعقد الملتقى، ما يسهل للصحافيات الخليجيات التنقل بين دول المجلس والتعرف على ما فيها وسماع تجارب الآخرين.

ثم تحدثت رئيس جمعية الصحافيين أحمد بيهباني فشكر الحاضرات على التزامهن وحضورهن جلسات المنتدى ما يسهم في ارتفاع مستوى خبراتهن في مجال العمل الصحافي، أملاً ان تمتد هذه التجربة الى مختلف الدول الخليجية ما يسهل لقاء الصحافيات من مختلف أقطار دول الخليج، متمنياً ان تتسمر هذه الجهود لما فيه خير الجميع. وقد توالى بعد ذلك التوصيات والمقترحات من الوفود المشاركة حيث لفتت ممثلة وفد دولة الإمارات

كان يتوقع، لافتاً الى ان ما ساهم في هذا النجاح حسن الضيافة في هذا البلد وما وفرته وزارة الإعلام وعلى رأسها وزير الإعلام الشيخ محمد العبدالله، شاكراً جهود جمعية الصحافيين برئاسة أحمد بيهباني وأمين صندوقها عدنان الراشد الذي عمل بروح عالية وأريحية مع الجميع.

ولفت الى ان التواصل والتعارف والتلاقي السريع بين الصحافيات كان له دور أيضاً في إنجاح هذه الفعالية التي أفتحت بطرح آرائهن وملاحظتهن ومشاكلهن في ممارسة العمل الصحافي بالإضافة الى تطلعاتهن نحو المستقبل. وكانت الجلسة قد بدأت بتقديم لأمين صندوق جمعية الصحافيين

استفسر الوفد السعودي عن غياب العنصر النسائي في مجلس إدارة اتحاد الصحافة الخليجية ما دفع الزميل عدنان الراشد الى التوضيح بأن ممثل كل صحيفة يتم بناء على اقتراح من رئيس تحريرها بعد طلب يرسل له، مشيراً الى ان هذا الملتقى سيكون بداية لانخراط الصحافية الخليجية في الاتحاد.

الزملاء احمد بيهباني وتركي السديري وناصر العثمان وعدنان الراشد في إحدى جلسات الملتقى

## الصالون الإعلامي أولهم على شرف إعلاميات الخليج



د.كوثر الجوعان ونجلاء التقى مع عدد من الحضور (فريال حماد)

والاعلاميات الكويتيات. وقد دار حوار خفيف مع الاعلاميات القديم واطلعن على الموروث الكويتي من خلال جولة في أرجاء المتحف الذي يعرض كل تفاصيل الحياة الكويتية قديماً.

وحضر مائدة العشاء التي أقيمت على شرفهن أمين صندوق جمعية الصحافيين عدنان الراشد، ورئيس الاتحاد الخليجي للصحافة تركي السديري ود.بدر مسال الله مدير المعهد العربي للتخطيط، وعدد من الاعلاميين



ذكري الرشدي خلال اللقاء

شارك في الامسية عدد من الاعلاميات من مختلف دول مجلس التعاون يمثلن الكثير من الصحف والمؤسسات الاعلامية الخليجية من السعودية وقطر والبحرين والامارات واليمن وعمان والكويت.



الزميل عدنان الراشد وتركي السديري مع عدد من الحضور



الزميل عدنان الراشد وتركي السديري مع عدد من الحضور

استضاف الصالون الإعلامي الاعلاميات الخليجيات المشاركات في «ملتقى الصحافيات الخليجي لسدول مجلس التعاون» الذي تستضيفه الكويت حالياً بالتعاون مع جمعية الصحافيين الكويتية ووزارة الإعلام، حيث

استضاف الصالون الإعلامي الاعلاميات الخليجيات المشاركات في «ملتقى الصحافيات الخليجي لسدول مجلس التعاون» الذي تستضيفه الكويت حالياً بالتعاون مع جمعية الصحافيين الكويتية ووزارة الإعلام، حيث